

บุษบา อีทไทย

Name : BusabaEathai™

Client : Wallpaper* (Thai Edition)

Release Date : July 2005

Designer : Anuthin Wongsunkakon

Technician : Ekaluck Peanpanawate

คัดสรร® ดีมาก

นางสาวบุษบาอาสาทำอาหาร

ขนมรวมมิตร

รสชาติเปรี้ยวจัดกำลังดี

ตรงกลาง

กรุงเทพฯ ถึง ลอนดอน

ส่งเมนูสำหรับมือเข้าระหว่างการเดินทาง

ตั๋มาย่ำสุดได้ดี

แวะที่กลองซิมพร้อมของหวาน

เปิดบริการ 24 ชั่วโมง

Medium : 36 pt

งานปรับแบบอัตลักษณ์ และเมนู ของ
ร้าน “บุษบา อีทไทย” ลอนดอน ประ
อังกฤษ นำมาสู่การออกแบบตัวอักษร

Bold : 36 pt

ทย ที่กลมกลืนกับแบบตัวอักษรภา
อังกฤษที่ถูกเลือกใช้มาจนเป็นที่จด
ประกอบด้วย ๒ นำหนัก ธรรมดา

Medium

มุขบา อีทไทย ๐๑๒๓๔๕๖
AG Rounded 0123456789
กขคจฉชด ABCDEabcde

Bold

มุขบา อีทไทย ๐๑๒๓๔๕๖
AG Rounded 012345678
กขคจฉชด ABCDEabcde

Bold : 20 pt

โดยปกติแล้วจะเป็นที่ทราบกันว่าในภาคเรียนที่สอง ผมจะไม่ค่อยรับสอนหนังสือที่ไหน อันที่จริงแล้วมันเป็นช่วงเวลาที่ผมเอาไว้ใช้ประกอบกิจการแถมกิจกรรมส่วนตัว อ่านหนังสือเพิ่มเติม และอะไรอื่นๆ เทือกนั้น แล้วก็ความหวัดฤดูใบไม้ผลิสำหรับฤดูกาลสอนถัดไป

Medium : 16 pt

แต่เทอมที่ผ่านมา เป็นครั้งแรกที่ผมทำตัวหลุดจากข้อแม้ปัจเจกเชิงดัดจริตดังกล่าว หลังจากที่บอกรับห้องเรียนนอกกรอบปัจเจกเป็นครั้งแรกในรอบหลายปีที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ความน่าสนใจของห้องเรียนและวิชาที่รับผิดชอบก็อยู่ตรงที่ นักศึกษากว่าครึ่งห้องเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนจากมหาวิทยาลัยเบอร์มิงแฮมส์ ประเทศอังกฤษ

Medium : 12 pt

จะว่าไปแล้วเบอร์มิงแฮมส์ ไม่ใช่เมืองใหญ่วุ่นวายเมื่อเทียบกับกรุงเทพฯ หากจะเทียบกันให้ถูกคู่มาจะเป็นลอนดอนมากกว่า ดังนั้นการที่นำนักศึกษาจากเมืองเล็กในประเทศที่พัฒนาแล้ว มาอยู่ในเมืองหลวงขนาดใหญ่ของประเทศกำลังพัฒนา จึงเป็นที่มาของเหลี่ยมมุมที่น่าสนใจ

ในคาบแรก ผมจำได้ว่าเริ่มต้นชั่วโมงด้วยการแนะนำตัวตามธรรมเนียม จากนั้นก็เริ่มพูดคุยเรื่อยเปื่อยเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยและเพิ่มสภาพคล่องของบทสนทนา เตรียมคำถามไว้จำนวนหนึ่งเพื่อใช้ในการสร้างกิจกรรมและละลายพฤติกรรม

ตามประสบการณ์แล้วนักศึกษาไทยมีความจำเป็นอย่างมากที่จะต้องใช้ระบบนี้ เพราะไม่ค่อยได้ถูกปลูกฝังให้มีส่วนร่วมในห้องเรียนหรือการแสดงความคิดเห็น ในขณะที่นักศึกษาตะวันตกเท่าที่เคยสัมผัสมานั้นกลับตรงกันข้าม คำถามเชิงการออกแบบตามระเบียบที่ต้องถามเป็นคำถามแรกเห็นจะหนีไม่พ้น

"ในฐานะที่ตนเองเป็นนักออกแบบ รู้สึกอย่างไรกับกรุงเทพฯเมื่อแรกเห็น" เพียงคำถามเดียว คำตอบที่ได้และบทสนทนาต่อเนื่องในคาบเรียนแรกวันนั้น ก็กินเวลาเกือบทั้งคาบเรียน แทนไม่มีความจำเป็นที่จะต้องใช้คำถามที่เตรียมมาอีกกระบอก

นักศึกษาแลกเปลี่ยนยกมือตอบกันเป็นระวีง ในขณะที่นักศึกษาไทยถูกถามคำถามที่ตอบยากยิ่งกว่า เพราะใกล้ตัวจนไม่สามารถหยิบจับมาตอบได้คล่องตัวนัก "ในฐานะที่ตนเองเป็นนักออกแบบ รู้สึกอย่างไรกับกรุงเทพฯที่เราอยู่" นักศึกษาไทยจึงขอสงวนความคิดเห็นส่วนตัว ซึ่งผมก็เข้าใจอยู่เหมือนกันว่ามันเป็นคำถามที่ฟังดูไม่ยากแต่ไม่ง่ายนักที่จะตอบ

สิ่งที่น่าสนใจจนต้องเก็บมาเขียน ก็เห็นจะเป็นคำตอบแบบคำถามจากนักศึกษาหญิงแลกเปลี่ยนคนหนึ่ง เธอเปรยว่า "แปลกใจที่พบว่าเมืองไทยใช้ภาษาอังกฤษเยอะมาก พอๆกับภาษาไทยเลย" เออ เธอสังเกต

Medium : 8 pt

จาก บันทึกบรรยาย อุนทิน วงศ์สรรคกร
กุมภาพันธ์ ๒๕๕๒

Bold : 12 pt

เมื่อกล่าวถึง postmodern ในงานเขียนขึ้นมาทีไร ก็รู้สึกว่ามีลำบากเหลือเกินเวลาที่อธิบายคำศัพท์ต่างๆที่เกี่ยวข้อง ซึ่งดูเหมือนจำเป็นต้องเสียเวลาอันมีไปบรรยายขยายความไปเสียทุกคำ เป็นการเสียเวลามากทีเดียวในการเรียนการสอนแต่ละครั้ง ครั้นจะใช้กับศัพท์ภาษาอังกฤษแล้วบรรยายไปเลย ก็อาจจะทำให้ไม่สามารถเข้าใจความหมายที่ตรงกันได้ หลายๆคำที่ยุ่งยากมากถ้าจะต้องเขียนอธิบายแทรกในบทความนั้นๆ

Medium : 8 pt

”

Bold : 10 pt

Subvert เป็นการแสดงออกทางความคิด โดยการกลับคำของวิธีการนำเสนอหรือคอนเซ็ปต์ เพื่อให้เกิดความเข้าใจมากยิ่งขึ้น สามารถยกตัวอย่างขยายความให้เห็น เพื่อช่วยการเข้าใจได้ดังนี้ ตัวอย่างเช่นการใช้แก้วน้ำมาเป็นบล็อก เพื่อการสร้าปราสาททราย จะเห็นได้ว่าเราได้ทำการเปลี่ยนแปลงหน้าที่ที่พึงสมควรของแก้วน้ำ ซึ่งเป็นสิ่งที่ถูกออกแบบมาเพื่อการใช้เป็นภาชนะใส่เครื่องดื่ม โดยการเปลี่ยนคอนเซ็ปต์ ของแก้วน้ำมาเป็นอุปกรณ์ในหน้าที่อื่นที่ไม่ใช่สิ่งที่มันสมควรที่จะเป็นตัวอยู่ในลักษณะของการเปลี่ยนสถานะทางคอนเซ็ปต์ ในลักษณะที่เรียกว่า **Subvert** ยังสามารถพบเห็นได้ทั่วไปในชีวิตประจำวันรอบๆตัวเราหากเราหัดที่จะสังเกต เช่น การนำเอาแผ่น dis-kette ที่เสียแล้วมาใช้แทนที่รองแก้ว หรือการใช้หลอดทดลองมาเป็นแจกันใส่ดอกไม้ อาจกล่าวได้ว่าการกระทำที่เรียกว่า **Subvert** นี้เป็นกระบวนการที่เกิดขึ้นในสมอง เป็นการตัดสินใจ หลังจากการมองสิ่งต่างๆรอบตัว และเกิดความคิดใหม่กับการนำไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นที่เป็นการนำไปสู่การได้มาซึ่งสิ่งใหม่

“

คำศัพท์ทั้ง 10 คำ ที่ได้รวบรวมและขยายความให้ที่นี่ เราจะสามารถพบเห็นได้บ่อยในงานเขียน และการบรรยายเกี่ยวกับ postmodern design หลายๆคำที่เลือกมารวบรวมในบทความนี้ บางคำอาจจะมีคำอธิบายที่คลุมเครือไม่สามารถหาคำในภาษาไทยที่ลงตัวได้ ก็เป็นเพราะการแสดงผลออกทางความรู้สึก บางประการนั้นไม่มีคำภาษาไทยที่สามารถอธิบายได้ชัดเจน จะไปแปลแล้วคำพิงฝรั่งเองก็ยังคงต้องการคำขยายความเช่นกัน เพราะฉะนั้นจะนับภาษาอะไรกับพวกเราคนไทย

Simulacrum คำนี้มีรากศัพท์มาจากคำว่า Simulate เมื่อแปลความหมายจากคำว่า Simulate จะให้ความหมายค่อนข้างชัดเจนในตัวเองพอสมควร ซึ่งหมายถึงการลอกเลียนแบบ แต่วิธีการใช้คำว่า Simulacrum นั้นจะใช้ในลักษณะที่แตกต่างออกไป คำว่า Simulacrum เองจะแปลได้ความหมายว่าลักษณะที่บ่งบอกถึงความไม่ใช่อะไรแท้ เป็นลักษณะการลอกเลียนแบบที่ไม่มีรสสัมผัส ตัวอย่างเช่น โต๊ะร้านขายยาคือโต๊ะที่ทำจากแผ่นไม้จริง แต่บุผิวหน้าด้วยแผ่นสังเคราะห์หลายไม้เทียม หรือ การนำรูปวาดหรืองานศิลปะของปลอมมาใส่กรอบที่เกินราคาของรูปที่สมควรเป็น หรือ เสื้อน้ำมันปูพื้นราคาถูกที่มีลวดลายของกระเบื้องหรือลายหินอ่อนหรูๆ เหล่านี้คือตัวอย่างการลอกเลียนแบบอย่างไร้สติและรสสัมผัส ซึ่งผู้ลอกก็รู้อยู่แล้วว่าไม่สามารถเทียบเคียงของจริงได้ ลักษณะดังกล่าวมาทำให้เราสามารถเรียกเมืองอย่างลาสเวกัส ซึ่งมีปลูกสร้างส่วนใหญ่ในเมืองเป็นการลอกเลียนแบบสถานที่ต่างๆในโลกว่าเป็น Simulacrum City ที่ยกมาให้เห็นทั้งหมดนี้ น่าจะเพียงพอต่อการทำความเข้าใจคำนี้

Pastiche นั้นเป็นลักษณะที่สามารถพบได้ทั่วไปในยุค postmodern คำนี้มีความหมายตรงตัวว่า ปั้นเป ผสม (ไม่ผสม) จะเห็นได้ว่างานออกแบบทุกแขนงในยุคนี้จะเป็นลักษณะที่เราสามารถเรียกได้ว่า Pastiche กล่าวคือ การจับเอาลักษณะของสไตล์ต่างๆมาปะติดปะต่อกัน เช่น การผสมกันของแบบตัวอักษร Serif กับ Sans จนเกิดเป็น Semi Serif สำหรับในเชิงของงานสถาปัตยกรรม ก็อย่างเช่นงานของ Michael Graves ที่ใช้ความโดดเด่นของ Roman กับความเรียบง่ายและสีของ modern หากพูดเป็นภาษาชาวบ้านให้เข้าใจได้ง่ายๆ ก็คือการจับแพะชนแกะเพื่อให้เกิดรูปแบบที่เป็นลักษณะครึ่งๆกลางๆ ดูแปลกตาออกไปจากปกติ โดยการกระทำเช่นนี้จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องใช้ความแม่นยำของนักออกแบบเป็นสำคัญ การที่ postmodernist ใช้การ Pastiche ในการสร้างงานบ่อยครั้ง จึงเกิดคำพูดที่ว่า postmodernist ไม่ได้ทำให้เกิดสิ่งใหม่หากแต่เป็นการหยิบยืมสิ่งต่างๆของยุคก่อนๆมาอย่างนอกรีต ผลก็คือ หลายๆครั้งที่การนำลักษณะนี้เป็นการเสี่ยงต่อการที่งานสำเร็จจะดูไร้รสสัมผัสในการออกแบบ ตัวอย่างที่เห็นเด่นชัด ก็อย่างเช่นตึกแถวในประเทศเพื่อนบ้านที่นำเอาสถาปัตยกรรม Roman อย่างโรสตี และรสสัมผัส

Mediocre เป็นคำที่มักใช้ในการวิจารณ์งานออกแบบ ความหมายของคำนี้นั้นไม่ได้สลับซับซ้อนอะไร สามารถแปลได้ว่า ความรู้สึกตรงกลาง กระทั่งกระแที่ไม่โน้มเอียงไปในทางดีหรือเลว แต่ในขณะเดียวกันก็ไม่สามารถที่จะประเมินคุณค่าของงานเป็นเกรดหรือตัวเลขได้ กล่าวคืองานไม่ผ่านใจจนต้องหยุดพิจารณา แล้วก็ไม่เลวถึงขนาดไม่อยากที่จะมอง การยกตัวอย่างสำหรับคำนี้คงจะลำบาก เพราะคงไม่มีใครอยากได้ยินว่างานของตนเองเป็นแค่ Mediocre Design อีกทั้งแนวโน้มของความรู้สึกที่มีต่อคำนี้ออกจะหนักไปในทางลบมากกว่าในความรู้สึกของเจ้าของงาน เมื่อได้รับการวิจารณ์ว่าเป็น Mediocre Design แต่อย่างน้อยก็พอที่จะสามารถไล่กองได้ว่า งานของเราไม่ถึงกับชั่วร้ายในระดับที่รับไม่ได้เสียทีเดียว

Camp คำนี้อาจจะทำให้สับสนว่ามันคืออะไร หมายความว่าอะไรกันแน่ แต่นั่นสามารถแปลได้ตรงตัว ซึ่งความหมายตรงตัวก็คือ ค่าย หรือที่เรานิยมเรียกทับศัพท์ว่า แคมป์ แต่ในความหมายที่ postmodernist มีต่อคำนี้นั้นแตกต่างออกไปโดยสิ้นเชิง คำว่า Camp นั้นจะใช้เรียกแทนความรู้สึกที่มีต่องานลักษณะที่ เมื่อรสสัมผัสแย่มาก พยายามที่จะทำงานออกมาให้ได้ดี แสดงความพยายามอย่างมากในงาน แต่ยังคงก็ไม่สามารถทำออกมาให้ได้ดี นอกจากนี้ยังสามารถใช้คำนี้ในการเรียกสไตล์การทำงาน ที่จงใจ

File Format	<ul style="list-style-type: none">• OpenType PS (.OTF)• TrueType (.TTF)
Encoding & Unicode	<ul style="list-style-type: none">• Latin 1• Latin 2• Thai• Mac Charater Set
Support: All Unicode Format	<ul style="list-style-type: none">• Adobe CS2 or later ; Illustrator, Photoshop, Indesign, Dreamweaver, Flash, etc.• iWork• iLife• Mac OSX• Microsoft office 2000 or Later• Quark Express 7• Windows XP or Later• etc.
Hinting	Yes ; Work at monitor screen, web browser.
Opentype Feature	<ul style="list-style-type: none">• Kerning• Liga• Fraction

AG Book Rounded Medium

Uppercase

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Lowercase

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Numbers

0123456789

AG Book Rounded Book

Uppercase

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Lowercase

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Numbers

0123456789

Thai Consonants

ก ข ขค คข กง จ ฉ ช ซ ฌ
ญ ฎ ฏ จ्ञ ท ฌ ฌณ ด ต ถ ก
ร น บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม ย ร
ฤ ล ภา ว ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ

Thai Marks, Numbers, Symbols, Alternates

อ อ อ อ อ ป ป ป ป อ อ อ
ฎ ฎ ฎ เอ แอ โอ โอ โอ
อ อ อ อ อ ั ั ั ั ั ั ั ั ั ั
อ อ อ อ อ ิ ิ ิ ิ ิ ิ ิ ิ ิ ิ
อ ำ ำ อ ๋ ๋ อ ี ี อ ี ี
อะ อา ฤ ฤ ๐ ๑
ฌ ฌ ฌ ฤ ฤ ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙

Thai Consonants

ก ข ข ค ค ฅ ฆ ง จ ฉ ช ฌ ฎ
ญ ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ ด ต ถ ท
ธ น บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม ย ร
ฤ ล ฬ ว ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ

Thai Marks, Numbers, Symbols, Alternates

อ อ อ อ อ ิ ิ ิ ิ ุ ุ ุ
ฎ ฎ ฎ เ อ แ โอ ไ อ
อ อ อ อ อ ั ั ั ั ั
อ อ อ อ อ ิ ิ ิ ิ ิ
อ ำ ำ อ ำ อ ี ี อ ี
ะ อ ำ ำ ำ ๐ ๑
ล จ ฎ ฏ ฬ ฤ ฎ
๐ ๑ ๒ ๓ ๔ ๕ ๖ ๗ ๘ ๙

Cadson® Demak

Cadson Demak Co.,Ltd.
Linotype Partnership Operation

140 Thonglor Soi 4 Kaulin Bld. #302
Sukhumvit 55 Rd., Klongton Nua,
Wattana, Bangkok 10110 Thailand

T + 662 - 392 - 5285
F + 662 - 714 - 8591

info@cadsondemak.com
www.cadsondemak.com